

## Sociedad civil: la única defensora del interés público



La crisis ha afectado duramente la economía de Croacia. Crecen las tasas de pobreza y desempleo, en tanto el Gobierno sigue favoreciendo enfoques no sustentables de desarrollo. Las autoridades parecen servir solamente al sector privado; el bienestar de las personas es a menudo solamente defendido por organizaciones de la sociedad civil, como lo ha demostrado una exitosa campaña contra la extensión de un oleoducto hacia el Adriático. La Estrategia para el Desarrollo Sustentable del Gobierno es inadecuada y la legislación vigente sobre tierras, aguas y bosque es errónea y nada transparente. El país debe abrazar de inmediato la causa del desarrollo sustentable.

Croatian Law Centre  
Inge Perko-Šeparović, Ph.D.  
Eko Kvarner  
Vjerman Piršić

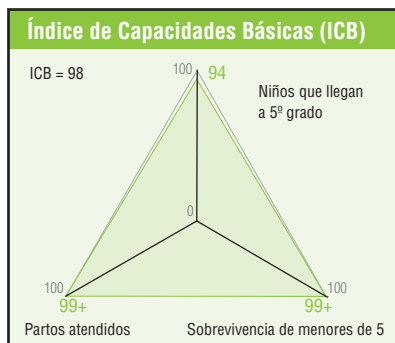
La crisis económica mundial de 2008 tuvo un impacto profundo y negativo sobre la economía croata. El crecimiento se redujo de 2,4% en 2008 a -5,8% en 2009 y a -1,4% en 2010<sup>1</sup>. Al mismo tiempo, y agravando la crisis, el servicio de la deuda externa había alcanzado casi el 100% del PIB en 2010, limitando de manera severa el acceso continuo al crédito externo<sup>2</sup>.

Uno de los principales impactos negativos de la crisis ha sido el aumento del desempleo. Entre 2005 y 2008 el crecimiento económico permitió cierta creación de empleo pero la crisis revirtió esta situación: en 2010 el nivel de desempleo (medido como porcentaje de la población total) fue de aproximadamente 17,6%<sup>3</sup>.

Las tasas de pobreza también han aumentado. Entre 2005 y 2008 la pobreza estaba vinculada sobre todo al desempleo a largo plazo y a la inactividad, concentrado mayoritariamente entre trabajadores poco calificados, pero con la crisis esto cambió. La reducción del empleo, la disminución de los ingresos reales y la congelación de los salarios en el sector público han empujado por debajo de la línea de pobreza a una gran cantidad de personas. Como resultado, los pobres “emergentes” están mejor educados, son jóvenes y económicamente activos.

### La defensa del medio ambiente

Los intereses públicos y privados colisionan continuamente en Croacia. El interés público está siendo defendido exclusivamente por la sociedad civil, mientras que las elites políticas a menudo sirven exclusivamente a los intereses privados. En 2009 el Parlamento aprobó la “Estrategia para el Desarrollo Sustentable de la República de Croacia”, que estableció una serie de directrices y políticas en materia de desarrollo sustentable y también se refirió a la situación medioambiental del país<sup>4</sup>. No obstante, la



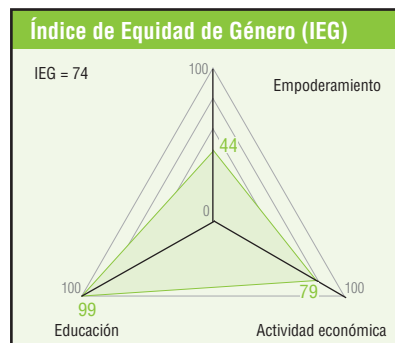
estrategia ha sido fuertemente criticada por varias organizaciones de la sociedad civil, que han señalado que no establece objetivos prioritarios y que carece de puntos de referencia y de indicadores de progreso.

La crisis ha dado lugar a la llamada “hambre de inversión” en la que el Gobierno se alinea con inversionistas privados y extranjeros, en detrimento de la comunidad en su conjunto. El capital que como resultado es atraído no es una fuente viable de desarrollo, ya que depende de mínimas regulaciones laborales y medioambientales y, por lo general, tanto reduce como degrada los recursos naturales del país.

En este contexto, los problemas tienden a acumularse. La tendencia hacia el uso no sustentable (y abuso) de los recursos no renovables se agrava por la mala administración del Gobierno<sup>5</sup>. Existe una gran necesidad de un consenso nacional sobre el tema de la administración de recursos, particularmente en relación con los recursos que deben o no ser utilizados de manera más intensiva en este momento sin poner en peligro el medio ambiente o comprometer las necesidades de generaciones futuras.

### Temas de la tierra

La tierra es uno de los mejores recursos naturales del país, especialmente en la costa adriática. Estrategias nacionales sobre el uso de la tierra han sido aprobadas por el Parlamento y cumplidas a través de los departamentos de planificación urbana de los gobiernos locales y regionales. El control sobre la



creación de estos planes y la verificación de su aceptabilidad recae sobre el Ministerio de Protección, Planificación Física y Construcción Medioambiental, el cual carece de lineamientos generales. Esto significa que no existen estimaciones de impuestos o mecanismos regulatorios idóneos que puedan prevenir el uso erróneo o nocivo de este recurso.

Un análisis independiente de los planes para el desarrollo urbano a lo largo de la costa del Adriático ha establecido que los proyectos actuales permiten el asentamiento de 17 millones de habitantes. El área es habitada actualmente por menos de dos millones de personas, por lo que el impacto de un gran número de nuevas viviendas será enorme. Otras investigaciones han demostrado que, en los últimos 2.500 años, 750 Km. (de 6.000 Km.) de la costa este del Mar Adriático han sido urbanizados, mientras que los planes actuales para pueblos y ciudades urbanizarán otros 600 Km. esto significa que el mismo nivel de desarrollo que se llevó a cabo en más de dos milenios y medio podría ser casi duplicado en una década. Las tierras agrícolas también están siendo utilizadas para la construcción como parte de la planificación urbana de los gobiernos regionales y locales.

### Bosques, agua y biodiversidad

Uno de los principales aspectos de la administración forestal es la ausencia de estimaciones oficiales de biomasa. Las cifras varían de manera considerable: desde 700 mil toneladas anuales de acuerdo con la empresa pública Hrvatske Šume (Bosques de Croacia) hasta 2 millones de toneladas anuales de acuerdo con la comunidad académica. Mientras tanto Hrvatske Šume mantiene alto el precio de la madera y entrega cantidades insuficientes, en destruyendo por consiguiente la industria local de

1 Countries of the World, *Croatia Economy 2011*, <[www.theodora.com/wfbcurrent/croatia/croatia\\_economy.html](http://www.theodora.com/wfbcurrent/croatia/croatia_economy.html)>.

2 US Department of State, “Background Note: Croatia,” (6 de abril de 2011), <[www.state.gov/r/pa/ei/bgn/3166.htm](http://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/3166.htm)>.

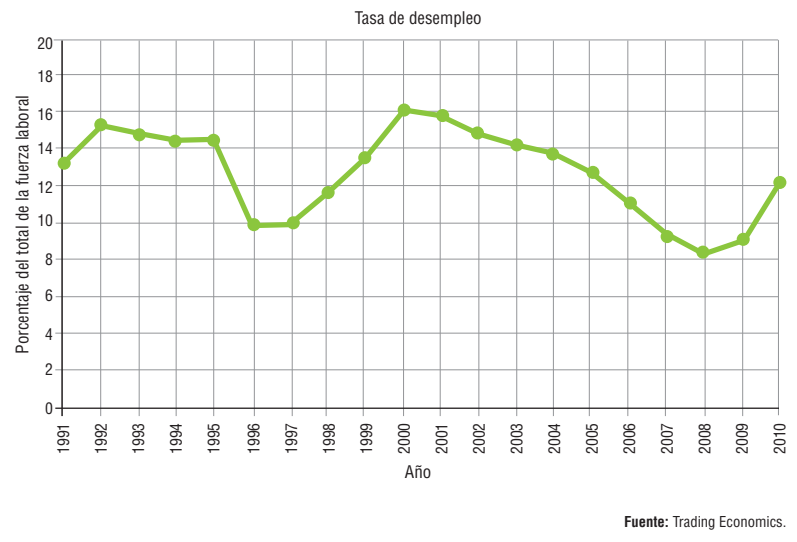
3 Index Mundi, *Croatia unemployment rate*, <[www.indexmundi.com/croatia/unemployment\\_rate.html](http://www.indexmundi.com/croatia/unemployment_rate.html)>.

4 Ver: <[www.mzopu.hr/doc/Strategy\\_for\\_Sustainable\\_Development.pdf](http://www.mzopu.hr/doc/Strategy_for_Sustainable_Development.pdf)>.

5 Los costos y beneficios de la extracción de recursos en términos de desarrollo sustentable y el bienestar de los ciudadanos no han sido medidos.

FIGURA 1

**El desempleo en Croacia medido como porcentaje de la fuerza laboral total (1991-2010)**



procesamiento de madera y, finalmente, ocasiona desempleo y pauperización. La búsqueda del bien común, que debe ser la principal preocupación del Gobierno, está siendo descuidada por la búsqueda de intereses privados.

Esta lóbrega imagen se vuelve aún más deprimente si tomamos en cuenta el tema de la administración del agua. La Estrategia para el Desarrollo Sustentable 2009, por ejemplo, carece de una definición clara del tan invocado “derecho al agua”<sup>6</sup>. También ha habido una serie de propuestas de privatización; la primera fracasó, pero el temor a la privatización generalizada de los recursos hídricos permanece. Algunos recursos de agua ya están siendo colocados en manos privadas a través de contratos de concesión que son cualquier cosa, menos transparentes.

La biodiversidad de Croacia no está protegida, como puede verse por ejemplo en la introducción de especies foráneas en los ecosistemas locales. Esta situación es particularmente apremiante en la isla Cres, en la cual 30 jabalíes, introducidos por cazadores, se multiplicaron llegando a 1.000 en el plazo de 10 años. Los jabalíes no solamente dañan el hábitat, sino que atacan a ovejas y corderos, destruyendo el sustento de los agricultores<sup>7</sup>.

Uno de los principales temas relativos a la biodiversidad del país es la falta de información fiable. Croacia es uno de los pocos países europeos que carece de listas actualizadas de especies o de guías de campo específicas del país. Los inventarios de las especies existentes (así como el conocimiento sobre fauna y flora locales) son insuficientes para numerosos propósitos, incluyendo las evaluacio-

nes del impacto medioambiental. La naturaleza de la fauna subterránea también es muy escasamente conocida. Esta falta de inventarios adecuados y de conocimiento, inevitablemente, limitan el alcance de cualquier uso de la tierra o la planificación administrativa de los ecosistemas que se necesita para los proyectos de desarrollo.

Otro caso de biodiversidad en peligro de extinción tiene su raíz en la producción de monocultivos, tanto en la agricultura como en la silvicultura. Numerosas especies endémicas se han perdido debido a que son progresivamente sustituidas por otras especies extranjeras, que son percibidas como más atractivas en el corto plazo por las empresas agrarias.

**Controles medioambientales mal aplicados**

Los procedimientos de evaluación del impacto medioambiental que se realizan para las nuevas construcciones, así como los requisitos para obtener los permisos de seguridad para la ampliación o incluso para continuar operando en las instalaciones existentes, se supone son estrictamente regulados por ley. Desafortunadamente, la totalidad de las instalaciones puede evadir con facilidad el sistema de control del Estado. Aún más, dado que las instalaciones ya existentes no se ajustan a las normas de contaminación europea, sus dueños se otorgan extensiones para adecuaciones que incluyen períodos de transición de hasta 12 años.

Estos períodos de transición se negocian con la UE como parte de las medidas necesarias para conceder la membresía a Croacia; sin embargo, a algunas de las instalaciones se les permite continuar operando hasta el final de su ciclo de vida. Un problema adicional deriva de la utilización de materias primas de calidad inferior, especialmente en las refinерías de petróleo, lo que ocasiona una importante contaminación del aire en las áreas que rodean las refinерías. En 2004, el Ministerio emitió

una orden para que las refinерías de petróleo usaran mejor calidad de materias primas. Aunque la orden fue respaldada por una decisión de la Corte, las refinерías la desobedecen a menudo.

**Ejemplos de buenas prácticas**

Dado que la mayoría de las veces el interés público no es protegido por el Gobierno, la sociedad civil ha asumido esta tarea. Si bien su influencia no es suficientemente fuerte, sin embargo, deben ser mencionados ejemplos de intervención exitosa.

La organización Eko Kvarner, por ejemplo, se opuso firmemente a la propuesta de extender el gasoducto Družba Adria, que ya es el más largo del mundo y transporta petróleo desde el este de Rusia hacia Belarús, República Checa, Alemania, Hungría, Polonia, Eslovaquia y Ucrania, a través de Croacia y Hungría hasta llegar al Mar Adriático<sup>8</sup>. La proyectada transferencia de petróleo hubiera puesto en peligro la parte norte del Mar Adriático y el bienestar de la gente que vive en esta región. Eko Kvarner planteó dudas suficientes acerca de la validez de la evaluación del impacto medioambiental<sup>9</sup> para asegurar que las autoridades rechazaran la propuesta.

El éxito más reciente se refiere a un campo de golf propuesto en Istria. Dos organizaciones, Green Action (Acción Verde) y Green Istria (Istria Verde), demandaron al Ministerio de Protección, Planificación Física y Construcción Medioambiental por ampliar los permisos para construir un campo de golf a pesar de una problemática evaluación de impacto medioambiental. Como resultado, el Tribunal Administrativo anuló los permisos.

**Conclusión**

Croacia necesita adoptar con urgencia un paradigma de desarrollo sustentable. Más y mejor inversión en fuentes de energía renovable y la implementación de políticas de eficiencia de energía podrían ser un buen comienzo. La protección de los recursos más vitales (tierra destinable a la agricultura, agua y bosques) es del mayor interés para el desarrollo sustentable en el país. Es importante construir instalaciones turísticas medioambientalmente amigables, ya que el turismo juega un papel importante en la economía de Croacia y, al mismo tiempo, no es viable sin un medio ambiente preservado y protegido. La política oficial se supone promueve la protección del medio ambiente, pero en realidad los intereses económicos se ven favorecidos por encima de los intereses medioambientales y sustentables. Los gobiernos locales deben ser alentados a desarrollar sus propios proyectos con el fin de promover la sustentabilidad y la protección del medio ambiente dentro de su jurisdicción<sup>10</sup>. ■

6 El derecho al acceso sustentable de agua potable y saneamiento básico.

7 P. Ettinger, “The birds are on the money in Croatia,” *Wildlife Extra*, <[www.wildlifeextra.com/go/world/cres-vultures.html#cr](http://www.wildlifeextra.com/go/world/cres-vultures.html#cr)>.

8 Wikipedia, *Družba pipeline*, <[en.wikipedia.org/wiki/Družba\\_pipeline](http://en.wikipedia.org/wiki/Družba_pipeline)>.

9 OneWorldSEE, *Eko Kvarner Announces Public Debate of the ‘Družba Adria’ Project*, (16 de abril de 2004), <[www.oneworldsee.org/sq/node/2901](http://www.oneworldsee.org/sq/node/2901)>.

10 Jelena Lonar and Mladen Maradin, *Environmental challenges for sustainable development in the Croatian north Adriatic littoral region*, (Croacia: 2009), <[www.ff.uni-lj.si/oddelki/geo/publikacije/dela/files/dela\\_31/10\\_loncar.pdf](http://www.ff.uni-lj.si/oddelki/geo/publikacije/dela/files/dela_31/10_loncar.pdf)>.